



EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

Bryssel, 03.10.1996
KOM(96) 474 lopull.

96/0239 (ACC)

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖKSEKSI

**Euroopan talousyhteisön ja Norjan kuningaskunnan välisen sopimuksen
pöytäkirjasta n:o 2**

(komission esittämä)

PERUSTELUT

Komissio teki 27 päivänä kesäkuuta neuvoston vahvistamien neuvotteluohjeiden mukaisen sovitteluratkaisun Norjan kanssa. Neuvotteluohjeissa komissiota pyydettiin neuvottelemaan Norjan kanssa tehdyn sopimuksen pöytäkirjan n:o 2 mukauttamisesta Uruguayn kierroksella tehtyjen sopimusten laajentamisen ja täytäntöönpanon sekä nykyisin harjoitettavan perinteisen kaupan molemminpuolisen kehittämisen ottamiseksi huomioon.

Sovitteluratkaisu on hyväksyttävä muodollisesti kirjeenvaihtona, jonka oikeusperusta on perustamissopimuksen 113 artikla. On yhteisön kaupallisten etujen mukaista, että sovitteluratkaisun tulos pannaan täytäntöön mahdollisimman nopeasti. Norja suostuu sen täytäntöönpanemiseen 1 päivästä syyskuuta 1996.

Näistä syistä komissio ehdottaa, että neuvosto hyväksyy tämän päätösehdotuksen pöytäkirjan n:o 2 mukauttamisesta.

Luonnos:

NEUVOSTON PÄÄTÖS

tehty

**Euroopan talousyhteisön ja Norjan kuningaskunnan välisen sopimuksen
pöytäkirjasta n:o 2**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 113 artiklan yhdessä 228 artiklan 2 kohdan ensimmäisen virkkeen kanssa,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo, että

Euroopan yhteisön ja Norjan kuningaskunnan kirjeenvaihtona tehty sopimus Euroopan talousyhteisön ja Norjan kuningaskunnan välisen sopimuksen¹ pöytäkirjasta n:o 2 olisi hyväksyttävä Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan Euroopan unioniin liittymisen sekä Uruguayn kierrosta koskevan sopimuksen täytäntöönpanon ottamiseksi huomioon.

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Hyväksytään yhteisön puolesta Euroopan yhteisön ja Norjan kuningaskunnan kirjeenvaihtona tehty sopimus eräistä jalostetuista maataloustuotteista.

Sopimuksen teksti on tämän päätöksen liitteenä.

2 artikla

Tämän päätöksen soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt hyväksyy komissio asetuksessa (EY) N:o 3448/93² olevassa 16 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti.

¹ EYVL N:o L 171, 27.6.1973, s.1

² EYVL N:o L 318, 20.12.1993, s. 18.

3 artikla

Neuvoston puheenjohtajalla on oikeus nimetä henkilö, jolla on valtuudet allekirjoittaa 1 artiklassa tarkoitettu sopimus yhteisöä sitovasti.

Tehty Brysselissä

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

Brysselissä

Teidän Ylhäisyytenne

Vahvistan Euroopan yhteisön hyväksyvän liitteenä olevan hyväksytyn neuvottelupöytäkirjan Euroopan talousyhteisön ja Norjan kuningaskunnan välisen sopimuksen pöytäkirjan n:o 2 muuttamisesta.

Tämä hyväksytty neuvottelupöytäkirja muuttaa Euroopan talousyhteisön ja Norjan kuningaskunnan välisen sopimuksen pöytäkirjassa n:o 2 olevan 1 artiklan i kohdassa säädettyjä yhteisön ja Norjan soveltamia tuontijärjestelyitä.

Pyydän Teitä kohteliaimmin vahvistamaan, että Norjan kuningaskunnan hallitus hyväksyy tämän kirjeen sisällön.

Kunnioittavasti

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

Liitteet

Hänen Ylhäisyytensä

Brysselissä

Arvoisa Herra

Vahvistan, että olemme tänään vastaanottaneet seuraavansisältöisen kirjeenne:

"Vahvistan Euroopan yhteisön hyväksyvän liitteenä olevan hyväksytyn neuvottelupöytäkirjan Euroopan talousyhteisön ja Norjan kuningaskunnan välisen sopimuksen pöytäkirjan n:o 2 muuttamisesta.

Tämä hyväksytty neuvottelupöytäkirja muuttaa Euroopan talousyhteisön ja Norjan kuningaskunnan välisen sopimuksen pöytäkirjassa n:o 2 olevan 1 artiklan i kohdassa säädettyjä yhteisön ja Norjan soveltamia tuontijärjestelyitä."

Vahvistan kohteliaimmin, että Norjan kuningaskunnan hallitus hyväksyy kirjeenne sisällön ja muutosten ehdotetun voimaantulopäivän.

Kunnioittavasti

Norjan kuningaskunnan
hallituksen puolesta

HYVÄKSYTTY NEUVOTTELUPÖYTÄKIRJA

I. Johdanto

1. Komission ja Norjan virkamiesten monissa kokouksissa on sovittu, että esitetään tiettyjä mukautuksia yhteisön ja Norjan soveltamiin, vuoden 1973 vapaakauppasopimuksen pöytäkirjan n:o 2 soveltamisalaan kuuluvien jalostettujen maataloustuotteiden tuontijärjestelyihin. Näitä mukautuksia sovelletaan 1 päivästä syyskuuta 1996.
2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetut mukautukset johtuvat molemminpuolisesta sopimuksesta, jonka mukaan yhteisön ja Norjan kahdenvälisessä kaupassa sovellettavia tulleja on mukautettava, koska kumpikin sopimuspuoli on pannut GATTin määräykset täytäntöön. Tämän vuoksi ja V osassa vahvistettujen lisäjärjestelyjen mukaisesti sopimuspuolet sopivat, että sovelletaan II osan 1 kohdassa ja III osassa vahvistettuja maatalousraaka-aineiden viitearvoja.

II. Norjan tuontijärjestely

1. Jalostettujen maataloustuotteiden tullien laskemiseen käytetään seuraavia maatalousraaka-aineiden viitearvoja (NOK/kg):

	Matriisi (a)	Vakioreseptit	tosiasiallinen pitoisuus
Täysmaitojauhe (*)	11,78	11,78	11,78
Rasvaton maitojauhe (*)	12,54	12,54	12,54
Voi (*)	13,13	13,13	13,13
Jogurttiin käytettävä maito	(b)	3,10	3,10
Juomiin käytettävä maito	(b)	2,30	2,30
Nestemäinen täysmaito	(b)	-	1,47
Nestemäinen rasvaton maito	(b)	-	1,10
Tiivistetty maitorasva	(b)	-	5,13
Tiivistetty rasvaton maito	(b)	-	4,87
Maitojauhe, rasvapitoisuus 20 %	(b)	-	11,76
Kirnapuimäjauhe	(b)	-	12,30
Kerma	(b)	-	4,62
Kermasekoitus	(b)	-	5,49
Paksu hapan kerma	(b)	-	6,90
Kermajauhe	(b)	-	11,10
Herajauhe	(b)	-	3,09
Kaseinaatit	(b)	-	34,50
Maitoalbumiini (laktalbumiini)	(b)	-	34,50
Vehnäjauho (*)	2,02	2,02	2,02

	Matriisi (a)	Vakioreseptit	Tosiasiallinen pitoisuus
Ruisjauho	2,02	2,23	2,02
Makaroni- eli durumvehnäjäuho	2,02	1,36	2,02
Ohrajauho	2,02	-	2,02
Vehnän ja rukiin sekajauho	2,02	-	2,02
Maissijauho	0	-	0
Riisijauho	0	-	0
Muu viljajauho	0	-	0
Tavallinen vehnä	1,57	-	1,57
Makaroni- eli durumvehnä	1,01	-	1,01
Ohra	1,41	-	1,41
Kaura	1,21	-	1,21
Ruis	1,51	-	1,51
Ruisjauho	1,51	-	1,51
Maissi	0	-	0
Muu vilja	0	-	0
Vehnäleseet	2,02	-	2,02
Kauraleseet	2,02	-	2,02
Valssattu kaura	2,02	-	2,02
Vehnämaltaat	0	-	0
Ohramaltaat	0	-	0
Vehnägluteeni	0	-	0
Riisi	0	-	0
Perunatärkkelys (*)	4,55	4,55	4,55
Muu tärkkelys (*)	4,55	-	4,55
Modifioitu tärkkelys	4,55	-	4,55
Glukoosi and glukosisiirappi	4,55	4,55	4,55
Sokeri	0	-	0
Maltodekstriini	0	-	0
Peruna	0,83	-	0,83
Perunajauho ja -hiutaleet	3,87	12,38	12,38
Naudanliha, luuton (rasvapitoisuus 14 % *)	26,69	26,69	26,69
Sianliha (rasvapitoisuus 23 %)	19,82	19,82	19,82
Lampaanliha	8,90	-	8,90
Siipikarjanliha	3,11	-	3,11
Muut rasvat kuin voi	0	-	0
Jäädetyt vadelmat (*)	1,78	-	1,78
Vadelmatiiviste	9,22	-	9,22
Jäädetyt mustaherukat	1,78	-	1,78
Mustaherukkatiiviste	4,81	-	4,81
Jäädetyt mansikat	1,78	1,89	1,78
Mansikkatiiviste	9,22	-	9,22
Omenan hedelmäliha	0	-	0
Omenatiiviste	0	-	0

	Matriisi (a)	Vakioreseptit	Tosiasiallinen pitoisuus
Juusto	20,70	20,70	20,70
Juustojauhe	12,83	-	12,83
Kokomunajauhe (*)	46,77	46,77	46,77
Kuorelliset linnunmunat	9,77	-	9,77
Säilötty munankeltuainen (nestemäinen munankeltuainen)	27,73	27,73	27,73
Munankeltuaisjauhe	58,57	-	58,57
Kokomunatahna (kuorestaan poistettu kokomuna)	9,61	9,61	9,61
Nestemäinen albumiini	0	-	0
Albumiinijauhe	0	-	0

Huomautuksia:

- a) *Tähdellä (*) merkittyjen maatalousraaka-aineiden viitearvojen perusteella lasketaan matriisijärjestelmään kuuluvien jalostettujen maataloustuotteiden tullit. Tässä nimikkeessä ilmoitettavien raaka-aineiden muut viitearvot johtuvat muuntokertoimien soveltamisesta.*
 - b) *Näiden maatalousraaka-aineiden matriisiviitearvot riippuvat maitorasvan ja -proteiinin tosiasiallisesta pitoisuudesta muuntokertoimien mukaisesti.*
2. Tässä neuvottelupöytäkirjassa mainituilla Norjan tariffikoodeilla viitataan vapaakauppasopimuksen liitettä 2 koskevassa 15 päivänä helmikuuta 1996 päivätyssä Norjan säännöllisessä ilmoituksessaan komissiolle ilmoittamiin koodeihin. Norjan tariffinimikkeistöön mahdollisesti myöhemmin tehtävät muutokset eivät rajoita tämän pöytäkirjan määräysten soveltamista.
 3. Vähimmäistason määrä, jota pienempään määrään jauhoja, tärkkelystä ja/tai glukoosia tullia ei sovelleta, on 5 %.
 4. Otetaan käyttöön uusi pitoisuusväli, jossa vähintään 5 kg, mutta vähemmän kuin 15 kg tärkkelystä ja/tai glukoosia käytetään 100 kg:aan jalostettua maataloustuotetta, minkä osalta sovelletaan 12,5 kg:n määrää tärkkelystä tai glukoosia perustana tullin laskemiselle. Pitoisuusvälille, jossa käytetään vähintään 15 kg, mutta vähemmän kuin 25 kg tärkkelystä ja/tai glukoosia, tullia lasketaan 22,5 kg:n perusteella.
 5. Vähimmäistason määrä, jota pienempään määrään muita raaka-aineita (lihaa, juustoa, munia ja marjoja (jäädetyttyjä vadelmia, jäädetyttyjä mustaherukoita ja jäädetyttyjä mansikoita) tullia ei sovelleta, on 3 %. Tullia laskettaessa tuoreet marjat rinnastettaisiin jäädetyttyihin marjoihin samanarvoisessa suhteessa.

6. Liitteessä A (1 ja 2 osassa) esitetään huomioon otettavat teoreettisten määrien ja hyväksytyjen määrien erityisesti edellä 3–5 kohdan perusteella tarkistetut pitoisuusvälit.
7. Norjan koodin 1806.1000 (kaakaojauhe, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä) tavaroihin sovelletaan tullittomuutta.
8. Norjan koodeihin 1806.2012 (*pöytäkermajauheet, astian tai muun tuotetta lähinnä olevan pakkauksen paino suurempi kuin 2 kg*), 1806.2090 [*muut (ei kuitenkaan jäätelöjauheet ja pöytäkermajauheet) enemmän kuin 2 kg:n painoisina levyinä, tankoina tai patukoina taikka nesteenä, tahnana, jauheena, rakeina tai niiden kaltaisessa muodossa, astian tai muun tuotetta lähinnä olevan pakkauksen paino suurempi kuin 2 kg*], 1806.3100 (*muut, levyinä, tankoina tai patukoina, täytetyt*), 1806.9010 (*muu suklaa, myös sokerivalmisteet, kaakaota sisältävät (ei kuitenkaan enemmän kuin 2 kg:n painoisina levyinä, tankoina tai patukoina taikka nesteenä, tahnana, jauheena, rakeina tai niiden kaltaisessa muodossa, astian tai muun tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino suurempi kuin 2 kg)*), 1806.9022 (*pöytäkermajauheet*) ja 1806.9090 (*muut elintarvikevalmisteet*) kuuluvien tavaroiden maksun maatalouden maksuosa määritetään niiden tosiasiallisesti sisältämien sellaisten raaka-aineiden perusteella, joihin sovelletaan maataloustullia.
9. Norjan koodiin 1901.1010 (*nimikkeiden 04.01–04.04 tuotteista tehdyt pikkulasten ruoaksi tarkoitetut valmisteet vähittäismyyntipakkauksissa*) kuuluvien tavaroiden maksun teollisuuden maksuosa on nolla.
10. Norjan koodiin 1901.2010 (*seokset kakkujen valmistukseen, paino vähintään 2 kg*) kuuluvien tavaroiden maksun maatalouden maksuosa korjataan 2,34 NOK/kg suuruiseksi arvoksi vakioreseptin mukaisesti laskettuna (35 kg vehnä jauhoja, 5 kg perunatärkkelystä ja 3 kg kokomunajauhetta 100 kg:ssa tavaraa).
11. Norjan koodiin 1901.2099 [*seokset kakkujen valmistukseen, pakkauksen nettopaino vähintään 2 kg (ei kuitenkaan taikinat)*] kuuluvien tavaroiden, joiden ilmoitetaan olevan keliakikoille tarkoitettuja gluteenittomia tuotteita, maksun maatalouden maksuosa on nolla.
12. Norjan koodiin 1904.1090 [*viljasta tai viljatuotteista paisuttamalla tai paahattamalla tehdyt elintarvikevalmisteet (ei kuitenkaan maissihiutaleet)*] kuuluvien tavaroiden maksun maatalouden maksuosa on 0,40 NOK/kg ja teollisuuden maksuosa on nolla.
13. Norjan koodiin 1905.2000 (*maustekakut*) kuuluvien tavaroiden maksun maatalouden maksuosa vahvistetaan 2,09 NOK/kg suuruiseksi kiinteäksi arvoksi, ja teollisuuden maksuosa on nolla.

14. Norjan koodiin 2004.1010 (*hienosta tai karkeasta perunajauhosta tai -hiutaleista koostuvat elintarvikevalmisteet, joissa on vähintään 75 painoprosenttia perunaa, jäädytetyt*), 2004.1020 [*hienosta tai karkeasta perunajauhosta tai -hiutaleista koostuvat elintarvikevalmisteet (muut kuin vähintään 75 painoprosenttia perunaa sisältävät), jäädytetyt*], 2005.2010 (*hienosta tai karkeasta perunajauhosta tai -hiutaleista koostuvat elintarvikevalmisteet, joissa on vähintään 75 painoprosenttia perunaa, jäädyttämättömät*) ja 2005.2020 [*hienosta tai karkeasta perunajauhosta tai -hiutaleista koostuvat elintarvikevalmisteet (muut kuin vähintään 75 painoprosenttia perunaa sisältävät), jäädyttämättömät*] kuuluvien tavaroiden maksun teollisuuden maksuosa on nolla.
15. Norjan koodiin 2103.2010 (*tomaattiketsuppi*) kuuluvat tavarat ovat tullittomia.
16. Norjan koodiin 2103.9090 [*muut kastikkeet ja valmisteet niitä varten sekä maustamisvalmisteita olevat sekoitukset (ei kuitenkaan tomaattiketsuppi tai muu tomaattikastike, sinappijauho ja valmistettu sinappi, majoneesi ja r mouladekastike tai nestemäinen mango-chutney)*] kuuluvien tavaroiden maksun maatalouden maksuosa m aritet an niiden tosiasiallisesti sis lt mien sellaisten raaka-aineiden perusteella, joihin sovelletaan maataloustullia.
17. Norjan koodiin 2104.1010 (*lihaliemi ilmanpit viss  astioissa*) kuuluvien tavaroiden maksun maatalouden maksuosa s ilytet an 3,14 NOK/kg suuruisena arvona vakioreseptin mukaisesti laskettuna (15 kg naudanlihaa 100 kg:ssa tavaraa).
18. Norjan koodiin 2105.0010 (*j atel , mehuj a ja niiden kaltaiset j adytetyt valmisteet, kaakaota sis lt v t*) kuuluvien tavaroiden maksun maatalouden maksuosa on 4,12 NOK/kg vakioreseptin mukaisesti laskettuna (35 kg t ysmaitoa 100 kg:ssa tavaraa). Teollisuuden maksuosa on 0,38 NOK/kg.
19. Norjan koodiin 2105.0020 (*j atel , jossa on ravintorasvoja*) kuuluvien tavaroiden maksun maatalouden maksuosa lasketaan vakioreseptin mukaisesti (35 kg t ysmaitojauhetta ja 6 kg j adytettyj  mansikoita 100 kg:ssa tavaraa). Teollisuuden maksuosa on 0,97 NOK/kg.
20. Norjan koodiin 2106.9020 (*omena- ja mustaherukkamehuvalmisteet, jollaisia k ytet an juomien valmistukseen*) kuuluvien tavaroiden maksun maatalouden maksuosa on 9 % arvosta ja teollisuuden maksuosa on 5 % arvosta.
21. Norjan koodiin ex 2106.9030 (*muut valmisteet juomien valmistukseen, muun muassa muiden mehujen tiivistetyt uutteen*) kuuluvat tavarat ovat maksuttomia.
22. Norjan koodiin 2106.9051 (*kerman korvikkeet*) (kuivina tuotteina) kuuluvien tavaroiden maksun maatalouden maksuosa on kiinte m arinen 6,01 NOK/kg.

23. Norjan koodiin 2106.9052 (*kerman korvikkeet*) (nestemäisinä tuotteina) kuuluvien tavaroiden maksun maatalouden maksuosa on kiinteämääräinen 3,01 NOK/kg.
24. Norjan koodiin 2106.9060 (*emulgoidut rasvat ja niiden kaltaiset tuotteet, joissa on enemmän kuin 15 painoprosenttia maitorasvaa*) kuuluvien tavaroiden maksun maatalouden maksuosa on 2,63 NOK/kg vakioreseptin mukaisesti laskettuna (20 kg voita 100 kg:ssa tavaraa).
25. Norjan koodeihin 3501.1000 (*kaseiini*) ja 3501.9010 (*kaseinaatit ja muut kaseiinijohdannaiset*) kuuluvien tavaroiden vakioreseptin (300 kg rasvatonta maitojauhetta) perusteella sovellettavan tullin maatalouden maksuosa säilytetään keskimäärin vuoden 1994 helmikuun ja vuoden 1995 tammikuun välisenä ajanjaksona sovelletulla tasolla, joka on 33,75 NOK/kg.
26. Norjan koodeihin 3505.1001 (*esteröity tai eetteröity dekstriini ja muu modifioitu tärkkelys*) ja 3505.1009 [*dekstriini ja muu Modifioitu tärkkelys (muu kuin esteröity tai eetteröity)*] on 8,0 NOK/kg, kun tavaraa käyttää asiasta vastaavan Norjan viranomaisen toimija.

III. Yhteisön tuontijärjestely

Seuraavia perusmääriä käytetään maatalouden maksuosien ja lisätullien laskemisessa:

Vilja (tavallinen vehnä, makaroni- eli durumvehnä, ruis, ohra ja maissi)	7,817 ecua/100 kg.
Esikuorittu pitkäjyväinen riisi	36,33 ecua/100 kg.
Täysmaitojauhe	162,837 ecua/100 kg.
Rasvaton maitojauhe	118,800 ecua/100 kg.
Voi	235,632 ecua/100 kg.
Sokeri	46,522 ecua/100 kg.

IV. Kiintiöiden uusiminen

1. Vuonna 1995 autonomisesti sovellettuja tariffikiintiöitä sovelletaan taannehtivasti 1 päivästä tammikuuta 1996.
2. Yhteisö avaa 1 päivänä syyskuuta 1996 koodiin 1806 kuuluvien suklaan ja muiden kaakaota sisältävien elintarvikevalmisteiden, lukuun ottamatta alanimikkeeseen 1806 10 (*kaakaojauhe, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä*) kuuluvia tavaroita, tuontiin sovellettavan 5 500 tonnin suuruisen vuotuisen kiintiön, johon sovelletaan kiinteämääräistä tullia, joka on 35,15 ecua/100 kg. Tämä järjestely ei estä Norjasta yhteisöön suuntautuvaa

vientiä III osan 1 kohdassa tarkoitettujen määrien soveltamisesta johtuvilla tulleilla.

V. Ylimääräiset järjestelyt

Sopimuspuolet suostuvat ehdottamaan viranomaisilleen seuraavia toimia:

- a) Tämän hyväksytyin neuvottelupöytäkirjan II osan 1 kohdassa tarkoitettujen marjojen matriisien, tosiasiallisten pitoisuuksien ja vakioreseptien mukaisesti sovellettavia viitearvoja tarkastellaan yhdessä vuosittain ennen 15 päivää kesäkuuta. Kyseisissä yhteisissä tarkasteluissa otetaan huomioon markkinahinnat, markkinoiden tilanne, Norjan tuotanto ja Norjaan tapahtuva tuonti. Viitehintoja ja niiden perusteella myös tulleja mukautetaan.
- b) Norjan matriisien, tosiasiallisten pitoisuuksien ja vakioreseptien mukaisesti soveltamien ja yhteisön matriisien ja vakioreseptien mukaisesti soveltamien viljojen viitearvot mukautetaan, jos markkinahinnat, markkinoiden tilanne ja/tai kaupankäynnissä tapahtuneet huomattavat muutokset sitä edellyttävät. Tulleja mukautetaan tämän perusteella. Sopimuspuolten välillä pidetään neuvotteluja ennen kyseisiä mukautuksia.
- c) Norjan matriisien, tosiasiallisten pitoisuuksien ja vakioreseptien mukaisesti soveltamien ja yhteisön matriisien ja vakioreseptien mukaisesti soveltamien jalostamattomien meijerituotteiden viitearvot mukautetaan, jos markkinahinnat, markkinoiden tilanne ja/tai kaupankäynnissä tapahtuneet huomattavat muutokset sitä edellyttävät. Tulleja mukautetaan tämän perusteella. Sopimuspuolten välillä pidetään neuvotteluja ennen kyseisiä mukautuksia.
- d) Norjan matriisien, tosiasiallisten pitoisuuksien ja vakioreseptien mukaisesti soveltamien ja yhteisön matriisien ja vakioreseptien mukaisesti soveltamien tärkkelyksen ja glukoosin viitearvot mukautetaan, jos markkinahinnat, markkinoiden tilanne ja/tai kaupankäynnissä tapahtuneet huomattavat muutokset sitä edellyttävät. Tulleja mukautetaan tämän perusteella. Sopimuspuolten välillä pidetään neuvotteluja ennen kyseisiä mukautuksia.
- e) Jos IV osassa tarkoitettujen suklaan ja muiden kaakaota sisältävien elintarvikevalmisteiden kiintiön täytäntöönpanossa ilmenee vaikeuksia, toteutetaan asianmukaisia toimenpiteitä ottaen tarvittaessa huomioon Norjan edut. Sopimuspuolten välillä pidetään neuvotteluja ennen kyseisten toimenpiteiden toteuttamista.

VI. Tulevaisuuden kaupan edellytykset

Sopimuspuolet suostuvat parhaansa mukaan parantamaan kaupan edellytyksiä tulevaisuudessa ottaen huomioon asiaa koskevat perusteet, kuten kauppavirtojen kehityksen, jalostettujen maataloustuotteiden kaupassa sovellettavan kahdenvälisen etuuskohtelun sekä raaka-aineiden markkinoiden ja hintojen kehityksen. Tämän osalta sopimuspuolet suostuvat pyrkivänsä parantamaan Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen pöytäkirjan n:o 3 mukaista etuuskohtelua.

Määrät, jotka on otettava huioon pitoisuusvälissä - maito ja maitotuotteet				
Maitorasva painoprosenttia	Maitoproteiini painoprosenttia	Rasvaton maitojauhe	Täysmaitojauhe	Voi
0 - 1.5	0 - 2.5	0	0	0
	2.5 - 6	14	0	0
	6 - 18	42	0	0
	18 - 30	75	0	0
	30 - 60	146	0	0
	60 - >	208	0	0
1.5 - 3	0 - 2.5	0	0	3
	2.5 - 6	14	0	3
	6 - 18	42	0	3
	18 - 30	75	0	3
	30 - 60	146	0	3
	60 - >	208	0	3
3 - 6	0 - 2.5	0	0	6
	2.5 - 12	12	20	0
	12 - >	71	0	6
6 - 9	0 - 4	0	0	10
	4 - 15	10	32	0
	15 - >	71	0	10
9 - 12	0 - 6	0	0	14
	6 - 18	9	43	0
	18 - >	70	0	14
12 - 18	0 - 6	0	0	20
	6 - 18	0	56	2
	18 - >	65	0	20
18 - 26	0 - 6	0	0	29
	6 - >	50	0	29
26 - 40	0 - 6	0	0	45
	6 - >	38	0	45
40 - 55	40	0	0	63
55 - 70	55	0	0	81
70 - 85	70	0	0	99
85 - >	85	0	0	117

Määrät, jotka on otettava huomioon muissa pitoisuusväleissä kuin maito ja maitotuotteet	
Ryhmitys	Sovellettava pitoisuusväli
Tärkkelys/Gluukoosi	
0 - 5	
5 - 15	12.5 (3.13 NOS + 9.38 PS)
15 - 25	22.5 (5.63 NOS + 16.88 PS)
25 - 50	43.75 (10.94 NOS + 32.81 PS)
50 - 75	68.75 (17.19 NOS + 51.56 PS)
75 - >	100 (25 NOS + 75 PS)
Jauhot	
0 - 5	0
5 - 15	12.5
15 - 25	22.5
25 - 35	32.5
35 - 45	42.5
45 - 55	52.5
55 - 65	62.5
65 - 75	72.5
75 - >	115
Munat	
0 - 3	0
3 - 5	4.5
5 - 10	8.75
10 - 15	13.75
15 - 20	18.75
20 - 30	27.5
30 - 50	45
50 - >	60
Marjat	
0 - 3	0
3 - 5	4.5
5 - 10	8.75
10 - 15	13.75
15 - 20	18.75
20 - 30	27.5
30 - 50	45
50 - >	60

Määrät, jotka on otettava huomioon muissa pitoisuusväleissä kuin maito ja maitotuotteet	
Ryhmitys	Sovellettava pitoisuusväli
Juusto	
0 - 3	0
3 - 5	4.5
5 - 10	8.75
10 - 15	13.75
15 - 20	18.75
20 - 30	27.5
30 - 50	45
50 - >	60
Liha	
0 - 3	0
3 - 6	5.25
6 - 10	7.5
10 - 15	12.5
15 - 20	17.5
20 - >	50

RAHOITUSSELVITYS

P:

1. BUDJETTIKOHTA: 120 artikla			
2. TOIMENPIDE: Ehdotus neuvoston päätökseksi kirjeenvaihdon hyväksymisestä Euroopan yhteisön ja Norjan välisen pöytäkirjan n:o 2 mukauttamisesta.			
3. OIKEUSPERUSTA: 113 artikla			
4. TAVOITE: Euroopan yhteisön ja Norjan välisen pöytäkirjan N:o 2 mukauttamisesta laajenemisen ottamiseksi huomioon ja Uruguayn kierroksella hyväksytyjen sopimusten täytäntöönpanemiseksi			
5. TALOUDELLISET VAIKUTUKSET	12 kuukauden jakso	Kuluva budjettivuosi ()	Seuraava budjettivuosi ()
5.0 Veloitettavat menot			
- EY:n budjetti (vientivastuukset/interventiot)			
- jäsenvaltioiden budjetti			
- muut			
5.1 Tulot:			
- EY:n omat varat (maatalousmaksut/tullit)	- 1,4 miljoonaa ecua		
5.0.1 ARVIOIDUT MENOT			
5.1.1 ARVIOIDUT TULOT			
5.2 LASKENTAMENETELMÄ: Arvio tullitulojen menetyksistä ottaen huomioon tullien ja tullikiintiöiden vähennykset.			
6.0 ONKO RAHOITUS MAHDOLLINEN VOIMASSAOLEVAN BUDJETIN ASIANOMAISISTA LUVUISTA			kyllä/ei
6.1 ONKO RAHOITUS MAHDOLLINEN TEKEMÄLLÄ SIIRTOJA VOIMASSAOLEVAN BUDJETIN LUKUJEN VÄLILLÄ			kyllä/ei
6.2 ONKO LISÄBUDJETTI VÄLTÄMÄTÖN?			kyllä/ei
6.3 ONKO MÄÄRÄRAHOJA MYÖNNETTÄVÄ SEURAAVISTA BUDJETEISTA			kyllä/ei
HUOMAUTUKSET: Tullitulojen menetykset on laskettu sellaisten tavaroiden tullien keskiarvon perusteella, joille ei ole vahvistettu kiinteitä tulleja pöytäkirjan n:o 2 mukaisesti. Nämä laskelmat on tehty käytettyjen maataloustuotteiden perusteella.			

ISSN 1024-4492

KOM(96) 474 lopullinen

ASIAKIRJAT

FI

11 03

Luettelonumero : CB-CO-96-483-FI-C

ISBN 92-78-09666-0

Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimisto
L-2985 Luxemburg